

DECKEN-BEWEGUNGSMELDER 230VAC 360°

DETECTOR DE MOVIMIENTO DE TECHO 360°

CEILING MOVEMENT DETECTOR 360°

RÖRELSEVAKT FÖR TAKYTA 360°

ПОТОЛОЧНЫЙ ДАТЧИК ДВИЖЕНИЯ 360°

5TC7220-0

5TC7220-1



Betriebsanleitung

Operating Instructions

Instrucciones de puesta en servicio

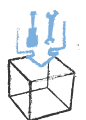
Driftsättningsinstruktioner

Инструкции по вводу в эксплуатацию

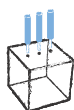
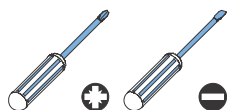
DE	GEFAHR	Gefährliche Spannung. Lebensgefahr oder schwere Verletzungsgefahr. Vor Beginn der Arbeiten Anlage und Gerät spannungsfrei schalten.
EN	DANGER	Hazardous voltage. Will cause death or serious injury. Turn off and lock out all power supplying this device before working on this device.
ES	PELIGRO	Tensión peligrosa. Puede causar la muerte o lesiones graves. Desconectar la alimentación eléctrica antes de trabajar en el equipo.
SV	FARA	Farlig spänning. Kan orsaka dödsfall eller allvarliga skador. Koppla bort strömförsörjningen innan du utför något arbete på utrustningen.
RU	ОПАСНОСТЬ	Опасное напряжение. Может стать причиной смертельного исхода или тяжких телесных повреждений. Отключите электропитание перед тем, как работать с оборудованием.

Technical Support:

Internet: <http://www.siemens.com/lowvoltage/technical-support>



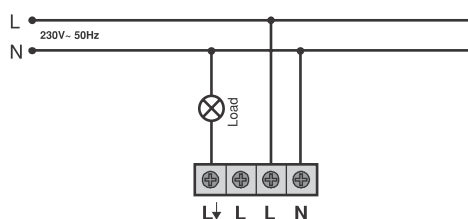
Notwendige Werkzeuge / Necessary tools / Herramientas necesarias / Verktyg som krävs / Необходимые инструменты



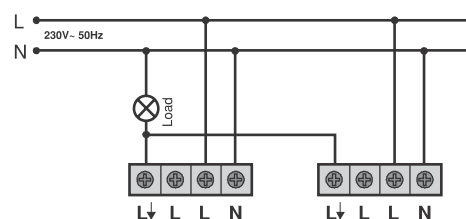
Anschluss / Connection / Raccordement / Conexión / Anslutning / Подключение

Bei den Lötarbeiten halten Sie sich bitte an einen der folgenden Schaltpläne: / To do wiring, use one of the following wiring diagrams: / Utilice uno de estos esquemas para el cableado del equipo: / Koppla kablarna enligt ett av de följande kopplingsschemorna: / Для подсоединения воспользуйтесь одной из следующих схем подключения:

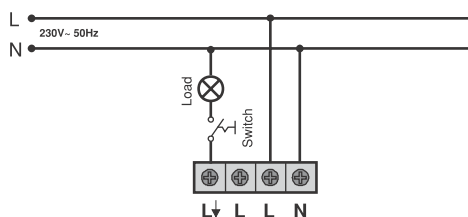
Einfache Installation mit einem Bewegungsmelder / Simple installation with one detector / Instalación básica con un detector / Enkel installation med en rörelsevakter / Простая установка с одним датчиком:



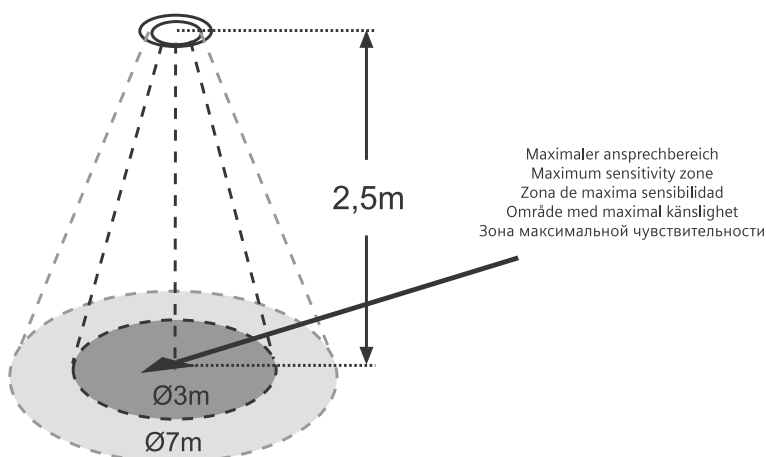
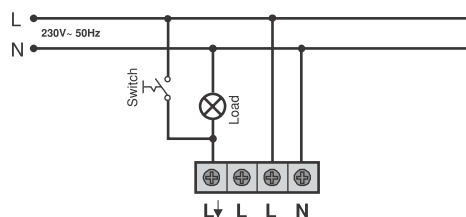
Installation mit zwei parallel geschalteten Bewegungsmeldern / Installation with two detectors in parallel / Instalación con 2 detectores en paralelo / Installation med två parallella rörelsevakter / Установка с двумя параллельными датчиками:



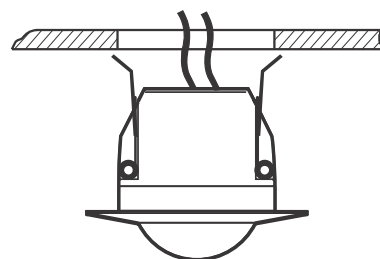
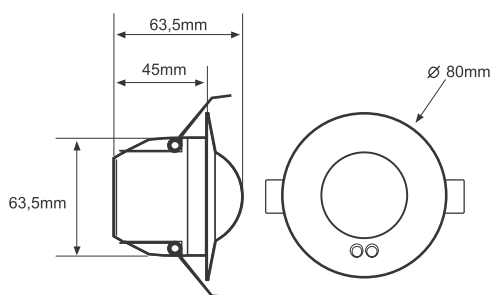
Installation mit einem Bewegungsmelder und einem Schalter, um die Drehung einzuschalten und bei Bewegungserfassung zu stoppen / Installation with one motion detector and a switch to connect or disconnect the turning with detection / Instalación con un detector de movimiento y un interruptor para conectar o desconectar el accionamiento de la carga / Installation med en rörelsevakt och en strömbrytare för att ansluta eller avaktivera rörelsevakten / Установка с одним датчиком движения и выключателем для включения или выключения поворота с обнаружением:



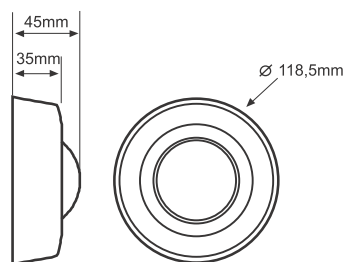
Installation mit einem Bewegungsmelder und Dauerlichtfunktion / Installation with one motion detector and permanent light function / Instalación con un detector y interruptor en paralelo para encendido manual permanente / Installation av en rörelsevakt med en permanent ljusfunktion / Установка с одним датчиком движения и постоянной функцией освещения:



5TC7220-0



5TC7220-1

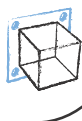


DE

Technische Daten

Anschlussspannung: 230V WS 50Hz. Leistungsaufnahme <1W. Kontaktkapazität: 16A cos ζ = 1 • Glühlampen oder Halogenlampen 230V: 3.000W • Halogenlampen mit elektronischem Transformator: 3.000W • Halogenlampen mit ferromagnetischem Transformator: 2.400W • Leuchtstofflampen: 1.300W (130 μ F). • Kompaktleuchtstofflampen: 18x7W, 12x11W, 10x15W, 10x20W, 10x23W. Wahrnehmungswinkel: 360° Kreis. Wahrnehmungsbereich: Ø7m bei 2,5m Installationshöhe und einer Temperatur von 18°C. Konfiguration: per Regulierungsschalter. Beleuchtungsstärke: 5-1.200 Lux. Zeiteinstellung: Von 6 Sekunden bis zu 12 Minuten. Abmessungen (in montiertem Zustand): 118,5mm x 45mm. Schutzart: IP40 / Klasse II. Zulässige Betriebstemperatur: Von -10°C bis zu +45°C.

EN	Technical Specifications Power supply: 230Vac 50Hz. Power consumption: <1W. Contact load: 16A cos ζ =1 • Incandescence or halogens 230V: 3.000W. • Halogens electronic transfo.: 3.000W. • Halogens ferromagnetic transfo: 2.400W. • Fluorescence: 1.300W (130 μ F). • PL lamps: 18x7W, 12x11W, 10x15W, 10x20W, 10x23W. Detection angle: Circular 360°. Range of coverage: Ø7m at 2,5m high and 18°C. Settings: via potentiometer. Lux value: 5-1.200 Lux. Time delay: 6 seconds to 12 minutes. Dimensions (mounted): 118,5mm x 45mm. Degree of protection: IP40 / Class II Working temperature: -10°C to +45°C.
ES	Datos técnicos Tensión alimentación: 230Vac 50Hz. Consumo <1W. Capacidad del contacto: 16A cos ζ =1 • Incandescencia o halógenas 230V: 3.000W. • Halógenas transfo. electrónico.: 3.000W. • Halógenas transfo. ferromagnético: 2.400W. • Fluorescencia: 1.300W (130 μ F). • Fluocompactas: 18x7W, 12x11W, 10x15W, 10x20W, 10x23W. Angulo de detección: Circular 360°. Rango de cobertura: Ø7m a 2,5m de altura y 18°C. Configuración: vía potenciómetro. Nivel de luminosidad: 5-1.200 Lux. Temporización: 6 segundos a 12 minutos. Dimensiones (montado): 118,5mm x 45mm. Protección ambiental: IP40 / Class II. Temperatura de trabajo: -10°C to +45°C.
SV	Tekniska data Spänning: 230Vac 50Hz. Egenförbrukning <1W. Kontaktförmåga: 16A cos ζ =1 • glöd- eller halogenlampa 230V: 3.000W. • Halogen med elektronisk transformator: 3.000W. • Halogen med ferromagnetisk transformator: 2.400W. • Fluorescens: 1.300W (130 μ F). • Lysrörlampa: 18x7W, 12x11W, 10x15W, 10x20W, 10x23W. Detekteringsvinkel: Cirkulär 360°. Täckningsområde: Ø7 m till 2,5 m höjd 18 °C. Inställning: via potentiometer. Ljusstyrka: 5-1.200 Lux. Timer: Från 6 sekunder till 12 minuter. Mått (monterad): 118,5mm x 45mm. Miljöskydd: IP40 / Klass II Drifttemperatur: -10°C till +45 °C.
RU	Технические данные Напряжение сети электропитания: 230 В перем. тока 50 Гц. Потребление <1 Вт. Мощность контакта: 16А косинус ζ =1 • Накаливания или галогенные 230 В: 3000 Вт. • Галогенные лампы с электронным трансформатором: 3000 Вт. • Галогенные лампы с ферромагнитным трансформатором: 2400 Вт. • Флуоресценция: 1300 Вт (130 μ F). • Флуокомпактные: 18x7 Вт, 12x11 Вт, 10x15 Вт, 10x20 Вт, 10x23 Вт. Угол обнаружения: Окружность 360°. Область покрытия: Ø7 м на высоте 2,5 м и при 18°C. Конфигурация: с помощью потенциометра. Уровень освещенности: 5-1200 люкс. Выдержка времени: от 6 секунд до 12 минут. Размеры (после монтажа): 118,5 мм x 45 мм. Защита окружающей среды: IP40 / Класс II. Рабочая температура: от -10°C до +45°C.



Montage / Assembly / Montaje / Montering / Монтаж

DE	Beschreibung Bewegungsmelder für Innenräume zur Deckenbefestigung. Wahrnehmungskreis: 360° Ein Ausgangskanal mit Nulldurchgangssteuerung. Leistungsstarkes Ausgangsrelais, mit dem praktisch jede Art von Last umgeschaltet werden kann. Konstantlichtmessung, um seinen Betrieb dem Tageslicht anzupassen. Hochempfindlicher PIR-Sensor zur Erkennung von kleinsten Bewegungen. Möglichkeit, mehrere Bewegungsmelder parallel zu schalten, um den Kontrollbereich eines Lichtkreises zu erweitern. Ausgestattet mit einer roten LED-Lampe zur Anzeige einer Bewegungsmeldung.	Bewegungsrichtung des Bewegungsmelders. Der Bewegungsmelder reagiert weniger empfindlich auf Bewegungen, die ihn kreuzen, als auf solche, die direkt auf ihn gerichtet sind. Ist die Bewegung direkt auf den Bewegungsmelder gerichtet, vergrößert sich automatisch der Erfassungsbereich des Geräts. Für die 5TC7220-1: Entfernen Sie bitte die Abdeckung, um Zugang zu den Anschlüssen und zu dem Regulierungsschalter zu haben. Für die 5TC7220-0: Bohren Sie bitte ein Loch mit einem Durchmesser von 65mm in die Decke, um den Bewegungsmelder zu installieren. Das Gerät verfügt über eine Abdeckblende, mit der bestimmte Erfassungsbereiche ausgeschlossen oder je nach Notwendigkeit eingeschränkt werden können.	(falls das natürliche Licht nicht ausreicht). Wenn der Schalter ☀ ☾ auf gestellt wird, funktioniert der Bewegungsmelder bei jeder Lichtstärke, gleich ob Tag oder Nacht. Zeiteinstellung (TIME) Damit können Sie die Zeit bestimmen, wie lange die Beleuchtung angeschaltet bleibt, wenn eine Bewegung registriert wurde. Die Zeiteinstellung reicht von 6 Sekunden bis zu 12 Minuten. Nach der ersten festgestellten Bewegung wird die Zeiteinstellung automatisch zurückgestellt und beginnt mit jeder Bewegungserkennung von Neuem.
	Installation Da der Bewegungsmelder empfindlich gegenüber Temperaturschwankungen ist, vermeiden Sie bitte die folgenden Installationsbedingungen: • Vermeiden Sie, den Bewegungsmelder auf Bereiche oder Gegenstände auszurichten, deren Oberflächen stark lichtreflektierend sind oder die starken Temperaturschwankungen ausgesetzt sind. • Vermeiden Sie die Montage des Bewegungsmelders in der Nähe von Wärmequellen wie Heizkörpern, Klimaanlage, Trocknern oder Lampen. • Richten Sie den Bewegungsmelder nicht auf Lampen. • Vermeiden Sie, den Bewegungsmelder auf Gegenstände zu richten, die sich im Wind bewegen, wie zum Beispiel Gärten und Vorhänge oder kleine Bäume und Büsche. Achten Sie bei der Installation auf die	Einstellungen Die Werte "Lux" (Licht) und "Time" (Zeit) können mit Hilfe der beiden eingebauten Regulierungsschalter im Bewegungsmelder eingestellt werden. Passen Sie die beiden Steuerelemente "Lux" und "Time" genau Ihren Wünschen an. Helligkeitseinstellung (LUX) Mit dieser Funktion stellen Sie den maximalen Helligkeitswert ein, unterhalb dessen der Bewegungsmelder sich aktiviert, sobald er eine Bewegung erkennt. Sie können diesen Wert in einem Bereich von 3 bis 100 Lux genau Ihren Erfordernissen anpassen. Die auf dem Regulierungsschalter angegebenen Werte sind nur als unverbindliche Referenzwerte gedacht. Wenn der Schalter auf ☾ gestellt wird, funktioniert der Bewegungsmelder nur in der Dunkelheit oder nachts	Funktionstest Dieser Test dient dazu, den Erfassungsbereich des Bewegungsmelders bei seiner ersten Inbetriebnahme zu überprüfen und einzustellen. Nachdem der Bewegungsmelder mit der Stromversorgung verbunden ist, müssen Sie noch etwa zwei Minuten warten, bis das Gerät normal funktionieren kann. Ab diesem Moment können Sie mit dem Funktionstest beginnen. Die rote LED im Inneren der Linse zeigt an, dass gerade ein Funktionstest ohne Last durchgeführt wird. Diese LED leuchtet bei jeder Bewegungserfassung so lange konstant auf, bis die entsprechende Zeiteinstellung überschritten ist. Drehen Sie den Schalter "LUX" ☀ ☾ auf und den Schalter "TIME" auf seine Minimaleinstellung (-). Bewegen Sie sich von Außerhalb des Erfassungsbereichs in sein Inneres, bis LED und Beleuchtung angehen. Haben Sie die Funktionsweise überprüft und funktioniert der Bewegungsmelder korrekt, können Sie die Einstellungen "LUX" und "TIME" Ihren Erfordernissen anpassen.

EN	Description Indoor motion detector for surface ceiling mounting. Circular detection area, 360°. One output channel with zero crossing control. High load relay, which allows switching practically any type of load. Constant light measurement, allowing to condition its operation to daylight level. High sensibility PIR sensor, which detects small movements. Possibility to connect several detectors in parallel to expand the area to be covered in a single line of lighting. A red LED is equipped as an indicator for test triggering. Installation Since the detector responds to temperature changes, please avoid the following conditions: • Avoid aiming the detector towards objects whose surfaces are highly reflective or are subject to rapid temperature changes. • Avoid mounting the detector near heat sources, such as heating vents, air conditioners, dryers, etc. • Do not aim the sensor towards any kind of light. • Avoid aiming the detector towards objects which may move with wind, such as curtains, trees, brushes, etc. Take into account the walking direction	when installing. The sensor is less sensitive to movement across the detector and more sensitive to movement directly toward the sensor, which will reduce the detection coverage. In the event that movement is directly toward to detector the detection coverage will be extended. In the case of 5TC7220-1, To access terminals, anchors and potentiometers disassemble the cover. To install the 5TC7220-0 drill a hole with a diameter of 65mm. In order to limit the detection range or areas are being covered that should not be detected, the coverage can be reduced by using the enclosed masking clips. Settings "Lux" and "Time" values can be adjusted via the control knobs of the detector. Brightness setting (LUX) Its function is to set the maximum brightness value, below which the detector will activate the load as soon as it detects motion. The user can set this value according to his requirements between 5 and 1200 Lux. Values marked on the potentiometer are only as reference. If the knob is set to ☾ the detector will only work in the dark, at night (if there is not enough daylight).	If the knob is set to ☼ ☾ the light sensor is inactive, it will switch the load on regardless the daylight level. Time delay setting (TIME) Sets the delay off time for lighting. This time can be adjusted between 6 sec. and 12 min. After the first detection, the time is reset, and the timing starts again, each time a new movement is detected. Working test After connecting the supply. In order that the detector works normally, we will have to wait about 2 minutes to begin to realize tests. The purpose of the test procedure is to check and adjust the coverage pattern of the motion sensor when it is connected for the first time. The red LED, which is within the lens, can be used as an indicator when performing the test procedure, without any load. This LED lights whenever motion is detected and stays on until the time delay expires. Turn the "LUX" control knob to ☼ ☾ and "TIME" to "-". Walk from outside across to the detection pattern until the LED and load turn on. Once verified that the operation is successful, set the detector to desired values of "LUX" and "TIME".
----	---	--	--

ES	Descripción Detector de movimiento de interior para montaje en techo Área circular de detección: 360°. Un canal de salida con control por paso por cero. Relé de salida de alta capacidad, que permite conmutar prácticamente cualquier tipo de carga. Medida de luminosidad constante, permitiendo condicionar su activación en función de la luz diurna. Sensor PIR de alta sensibilidad, que detecta pequeños movimientos. Posibilidad de conectar varios detectores en paralelo para expandir el área de cobertura en un punto de luz. Equipado con un LED rojo como indicador de detección. Instalación Como el detector es sensible a cambios de temperatura, evite por favor las siguientes condiciones de instalación: • Evite dirigir el detector hacia aéreas u objetos cuyas superficies son altamente reflectantes o están sujetas a cambios rápidos de temperatura. • Evite montar el detector cerca de fuentes de calor, como convectores, acondicionadores, secadores o luces. • No dirigir el detector hacia luces. • Evitar dirigir el detector hacia objetos que se muevan con el viento, como cortinas o pequeños árboles o arbustos. Tenga en cuenta la dirección de movimiento a la hora de instalar el detector. El detector	es menos sensible al movimiento que cruza los haces que al movimiento directo hacia el mismo. En el caso de que el movimiento sea directo hacia el detector, se ampliará el área de cobertura del aparato. En el caso del 5TC7220-1 para acceder a los terminales y potenciómetros desmonte la tapa. Para la instalación en falso techo del 5TC7220-0 debe taladrar en el techo un orificio de 65mm de diámetro. Se dispone de una tapa limitadora la cual permite excluir zonas detectadas, así como reducir el área de cobertura según necesidades. Ajuste Los valores de "Lux" y "Time" (Tiempo) pueden ser ajustados mediante los potenciómetros incorporados en el propio detector. Ajustar los mandos de control "Lux" y "Time" de acuerdo a los valores deseados. Ajuste del potenciómetro de Luminosidad (LUX) Su función es fijar el valor de iluminación máximo, por debajo del cual el detector activará la carga al detectar movimiento. El usuario puede fijar este valor en función de sus requerimientos, entre 3 y 100 lux. Los valores marcados en el potenciómetro son de referencia. Si el mando se ajusta ☾ en el detector sólo funcionará en la oscuridad, de noche (en caso de que no haya luz natural suficiente). Si el mando se ajusta ☼ ☾ en el detector	funcionará con cualquier nivel de luz, tanto de día como de noche. Ajuste del potenciómetro de Temporización (TIME) Fija el tiempo que la carga estará encendida tras detectar movimiento. El tiempo de encendido puede ajustarse entre 6 seg. y 12 min. Tras la primera detección, el tiempo se reseteará, y comenzará de nuevo la temporización cada vez que se detecte un nuevo movimiento. Test de funcionamiento El propósito de esta prueba es comprobar y ajustar el área de cobertura del detector cuando se usa por primera vez. Una vez conectado el detector a corriente, es necesario esperar dos minutos para su estabilización. A partir de ese momento se puede proceder al test de funcionamiento. El LED rojo, que está dentro de la lente, puede servir como indicador cuando se realiza la prueba de funcionamiento, sin tener ninguna carga conectada. Este LED se encenderá cada vez que se detecte movimiento y permanecerá encendido hasta que transcurra la temporización. Girar el mando "LUX" hacia ☼ ☾ y el mando "TIME" al mínimo (-). Caminar desde fuera del área de cobertura hacia adentro hasta que se enciendan las luces. Una vez comprobado que el funcionamiento es correcto, ajustar el detector con los valores "LUX" y "TIME" deseados.
----	---	--	---

SV	Beskrivning Rörelsevakt avsedd för inomhusmontering på tak. Cirkulärt avkänningsområde: 360°. En kanalutgång med kontroll för nollövergång. Ett utgångsrelä med hög kapacitet som tillåter inkoppling av nästan all typ av belastning. Mätning av konstant ljus, vilket gör att dess aktivering kan begränsas beroende av dagsljuset. Högkänslighets PIR-sensor, som avläser små rörelser. Det går att ansluta flera rörelsevakter parallellt för att utvidga avläsningsområdet med en ljuspunkt. Utrustad med en röd LED-lampa som indikerar detekterad rörelse. Installation Eftersom rörelsevakten är känslig för temperaturförändringar bör följande installationsförhållanden undvikas: • Undvik att rikta rörelsevakten mot områden eller objekt vars ytor är hög reflekterande eller har höga värmeförändringar. • Undvik att montera rörelsevakten nära värmekällor, såsom värmefläkt, luftkonditionering eller ventiler. • Rikta inte rörelsevakten mot andra ljuskällor. • Rikta inte vakten mot föremål som kan röra sig i vinden, som t.e.x. gardiner eller små träd eller buskar.	Tänk på rörelseriktningen vid montering. Rörelsevakten är mer känslig för korsande rörelser än för motgående rörelser. Om rörelsen går direkt mot rörelsevakten skall apparatens avkänningsområde ökas. Gällande 5TC7220-1: Montera bort täcklocket för att komma åt kopplingsplint, potentiometer och monteringshål. För montering i undertak används 5TC7220-0 med en håltagning på 65mm i diameter. Den är försedd med en begränsare som gör det möjligt att utesluta detekterade områden samt att begränsa avkänningsområdet vid behov. Justering Värdena "Lux" och "Time" (Tid) kan justeras genom rörelsevaktens inbyggda potentiometrar. Ställ in fjärrkontrollvärdena "Lux" och "Time" enligt önskade värden. Justera luxvärdets potentiometer (LUX) Dess funktion är att fastställa värdet för maximal ljusnivå, vilket innebär att rörelsevakten aktiveras vid detektering av rörelse om ljusvärdet är lägre än det fastställda. Användaren kan ställa in luxvärdet mellan 3 och 100 lux enligt önskan. Värdena markerade i potentiometern är referensvärden. Om fjärrkontrollen ställs in på  kommer rörelsevakten endast att fungera i mörker, på nattetid (om dagsljuset är otillräckligt). Om fjärrkontrollen ställs in på  	kommer rörelsevakten fungera med vilken ljusnivå som helst, både på dagtid och på nattetid. Inställning av timerns potentiometer (TIME) Ställer in tiden som lampan förblir tänd efter detektering av rörelse. Belysningstiden kan ställas in mellan 6 sekunder och 12 minuter. Efter första detekteringen kommer timern att återställas och starta om efter varje rörelsedetektering. Gångtest Syftet med den här testet är att justera rörelsevaktens avkänningsområde när den används för första gången. När rörelsevakten väl är strömansluten måste man vänta två minuter tills den har stabiliserats. Därefter kan man utföra gångtestet. Den röda LED-lampan innanför linsen kan fungera som en indikator när man genomför ett gångtest utan någon ström. LED-lampan tänds varje gång den detekterar rörelse och kommer att förbli tänd tills den förinställda tiden har gått ut. Vrid fjärrknappen "LUX" mot  och fjärrknapp  "TIME" till minimum (-). Börja att gå utanför avkänningsområdet och sedan in mot dess insida tills lamporna tänds. När du har säkerställt att den fungerar korrekt, ställer du in detektorn med de önskade "LUX" och "TIME"-värdena.
----	---	--	---

RU	Описание Датчик движения потолочный для установки в помещениях. Круговая направленность обнаружения: 360°. Выходной канал с контролем при проходе через нулевую точку. Входное реле высокой мощности, позволяющее переключать практически любой тип нагрузки. Постоянное измерение освещения, что позволяет обустраивать активацию в зависимости от дневного света. Высокочувствительный датчик PIR, обнаруживающий даже небольшие движения. Возможность параллельного подключения нескольких датчиков, чтобы расширить площадь освещения. Оснащен красной СИД-лампой в качестве индикатора обнаружения. Установка Поскольку датчик является чувствительным к изменениям температуры, при установке следует избегать следующих условий: • Избегайте направлять датчик на воздушные области или объекты, поверхности которых обладают высокой отражающей способностью или подвержены частым изменениям температуры. • Не устанавливайте датчик рядом с источниками тепла, как, например, радиаторы, кондиционеры, сушилки или лампы. • Не направляйте датчик на источники света. • Не направляйте датчик на предметы, к которым шевелятся вод воздействием ветра, например,	шторы или небольшие деревья и кусты. Во время установки датчика следует принимать во внимание направление движения. Датчик является менее чувствительным к движению, пересекающему лучи, чем к движению по направлению к себе. В случае если движение происходит по направлению к датчику, следует расширить площадь действия аппарата. В корпусе 5TC7220-1 для доступа к клеммам, креплениям и потенциометрам необходимо снять крышку. Для установки 5TC7220-0 в подвесной потолок необходимо просверлить отверстие диаметром 65 мм Устройство снабжено ограничивающей крышкой, которая позволяет исключить обнаруженные зоны и сократить площадь действия по необходимости. Настройка Значения «Люкс» (Lux) и «Время» (Time) можно настроить с помощью потенциометров, встроенных в датчик. Настройте ручки управления «Люкс» (Lux) и «Время» (Time) в соответствии с требуемыми значениями. Настройка потенциометра освещения (ЛЮКС) Его функцией является установить максимальное значение освещенности, ниже которого датчик активирует процесс обнаружения движения. Пользователь может установить это значение в зависимости от своих потребностей, между 3 и 100 люкс. Значения, указанные на потенциометре, служат для ориентира. Если ручка устанавливается на , то датчик будет работать только в темноте,	ночью (в случае если естественное освещение является недостаточным). Если ручка устанавливается на  , то датчик будет работать при любом свете, как днем, так и ночью. Настройка потенциометра выдержки времени (ВРЕМЯ) Устанавливает время продолжительности включения датчика после обнаружения движения. Можно установить время включения между 6 секундами и 12 минутами. После первого обнаружения произойдет сброс времени, и выдержка времени начнется сначала каждый раз при обнаружении нового движения. Проверка работы Этот тест проводится для проверки и настройки площади действия датчика после первоначального использования. После подключения датчика к сети электропитания, следует подождать две минуты для его стабилизации. С этого момента можно приступать к проверке работы датчика. Красный светодиод, который находится внутри объектива, может служить индикатором при проверке работы без подключенной нагрузки. Этот светодиод загорается каждый раз при обнаружении движения и остается включенным пока не закончится установленная выдержка времени. Поверните ручку «ЛЮКС» (LUX) на  , и ручку «ВРЕМЯ» (TIME) - на минимум (-). Войдите в зону обнаружения движения, чтобы зажег свет. Убедившись в правильной работе датчика, следует установить нужные значения «ЛЮКС» (LUX) и «ВРЕМЯ» (TIME).
----	---	---	--